



# 徘徊在台灣島與蘭嶼島之間 雅美族教師的成長過程

原鄉觀點：蘭嶼 ▼

台灣島と蘭嶼島の徘徊 ヤミ族教師の成長過程

Lingering Between Taiwan Island and Pongso no Tao (Orchid Island):  
The Process of Growing Up of a Yami Teacher

文・圖—Syaman Todaen 匹華詩 (台東縣政府教育處體育保健科借調教師)

1987年7月1日，當時正就讀蘭嶼國小五年級的我放暑假的第一天，興奮之情至今仍難忘懷，當天是個人的台灣初體驗。在這日之前，對台灣的印象來自於學校裡的教材及相關圖片，台灣是美麗的福爾摩沙、繁榮的寶島。猶記當日，為記念初體驗的片刻，選在出發前及抵達台灣後與父親及兄長合影留念，一切都是新鮮事，而對台灣的第一印象是「人多、房多、車多、食多、路寬、樓高」，繁華景象跟家鄉部落風貌截然不同。在當時，我的內心埋下了在蘭嶼完成國中學業後，去本島求學的種子，對此有堅定的意志及決心。

## 到台灣求學的開端

蘭嶼國小及蘭嶼國中求學階段，班級同學是同一族——雅美族，沒有生活上及文化上的差異，沒有學習環境適應的問題。1991年8月台灣省立台東高級中學新生訓練的第一天，忐忑不安的心源於不同文化、不同族群的接觸及得獨自面對這陌生的學習環境，加之家人不在身旁，無人可傾訴內心的惶恐，到了夜晚更是孤寂，夜似乎變得漫長。

學校宿舍的第一個夜晚，用棉被緊緊包著全身，淚不自覺滑落眼角，或許是思念故鄉的父母親吧。開學後的第一個放假日，教官疑惑地問：「住在宿舍的同學都回家了，為何你不回家獨自留在宿舍？」我回答：「我的家在蘭嶼。」

## 第一份職業及薪資

1990年代是台灣經濟起飛的階段，有80%的國中同學放棄學業而選擇了就業。由於國中同學間口耳相傳，於是在高中二年級的暑假，選擇了跟同學一樣的職業——模板工。1994年，短期模板臨時工薪資4萬元的經驗，對一個初出社會及出自低收入戶家庭的我而言，可謂鉅額收入，令人著迷；而金錢的誘惑，使我一度起了放棄學業的念頭，導致高中念了4年才畢業。

筆者經過一連串的甄試，終於得以回到蘭嶼擔任體育教師。





蘭嶼高中國中二年級隔宿露營活動（童軍教學）。

蘭嶼國小及蘭嶼國中求學過程中，嚮往到台灣求學。就讀國立體育學院二年制體育系，是人生的新契機；而後在台北縣樹林高中實習。然而，在台灣的教師甄試全都落榜；由於2001年族語認證試務工作期間，認識了蘭嶼高中代理校長孫台華，體悟到無私奉獻的教育理念，便決定回鄉服務。



### 在體育學院修習中等教育學程

十幾年前，台灣教育政策興革，給予當時就讀國立體育學院二年制體育系的我新的人生契機；修習體育科中等教育學程，確立了從事教職的目標，而後在台北縣樹林高級中學實習。2003年教師甄試一路從台北、桃園、台中、高雄、台東乃至花蓮的考場，無論是聯合甄試抑或是獨立甄試，將近有15個教師甄試的機會，全都落榜；當時，「流浪教師」一詞開始出現於媒體版面。感念當時任教蘭嶼高級中學的孫台華代理校長，經過教師甄選後，順利考取蘭嶼高中體育教師。

### 任職蘭嶼高級中學

兒少時的記憶，對雅美族教師，如周朝結、王順理、夏曼·賈巴度、李美富、張武山等人有著非常親切的感受，甚至崇拜。然而，教職並非當時的梦想；轉任教職最具影響力的因素，莫過於教師甄試那年，擔任蘭嶼高中代理校長的孫台華老師。猶記2001年，由行政院原民會委託政治大學原民中心辦理的第一屆原住民族語能力認證考試，我受託擔任蘭嶼地區試務人員，過程中認識了孫台華老師，從孫台華老師身上，體悟到「無私奉獻」的教育理念，此後，便決定回鄉服務。2003年，開始任職於蘭嶼高級中學。

### 學習·適應·態度

部落及大社會環境迥異，學習「適應」不同文化、不同生活背景，亦即思考著「適應環境」的變遷，環境不可能因人而改變。對成長於部落的我而言，大社會環境文化的衝擊、不同民族與文化的適應、現實生活的掙扎，係為影響我身為原住民之成長歷程的關鍵。接觸異文化社會，對台灣原住民而言，是成長及學習必經之路。就個人而言，我認為應具備3項重要認知：「學習」、「適應」及「態度」。這些是我成長經驗裡人生觀之基石，人生的曲折、經驗的累積、智慧的長成，無不與這些認知層面息息相關，穩固了基石，方能創造個人成就及實現理想願景。◆



### 呂華詩

雅美族，台東縣蘭嶼鄉漁人村人，族名Syaman Todaen，1975年生。台東縣蘭嶼高級中學教師，現借調台東縣政府教育處體育保健科，辦理社會體育工程及學校體育工程業務。國立台灣體育學院畢業。曾參與政大雅美語教材編輯工作，以傳承蘭嶼傳統文化為職志，宏揚及延續雅美文化為人生觀。